KONINKRIIK BELGIL

UITVINDINGSOCTROOI



Nr 902,360

Internat Klassiff ASSI.

For incage geogether

02 -09- 1985

De Minister van Economische Zaken.

Gezien de actropiwet yan 24 mei 1854,

Gezien het proces-verbaal op

7 mei

19 85 to 14 yur 50

ter griffie van het provinciaal Bestuur van Antwerpen

BESLUIT:

Artikel 1 Er wordt aan DHR. Herman DE WAELE Rekestrant, 11, 9504 Geraardsberger

vert. door M. Bockstael to Antworped

unnandstation verment son. Inrichting voor le bereiding van voedingsprodukten up basis van grunen.

Artiker 2 - Conjusterior violatis em viol socio in inter violatamentates o acujo eigen verantwolar atesti non tim accidenta procisa con con el celo con emelo, de messivane di con contre dessen der universidang. Testa con cidentalismenta por contre violatamenta processoriale de accidentalismenta por contre violatamenta.

By an times at most the standing process is sensiting person of the sample carbonian and elementarion of the standing person of the stand

5% Sec. 29 31 mei 19 85 . E. . PPT 4/2 MACHTIGING.

BAD ORIGINAL



BESCHRIJVING

neergelegd tot staving van een aanvraza voor

BELGISCH OCTROOI

geformuleerd door

Herman DE WAELE

Y00F

"Inrichting voor de bereiding van voedingsprodukten"
op basis van granen"

als

UITVINDINGSOCTROOI

15

2 (

"Inrichting voor de bereiding van voedingsprodukten op basis van granen"

5

10

15

De uitvinding betreft een inrichting voor de bereiding van voedingsprodukten op basis van granen, meer speciaal produkten die bestaan uit een hoeveelheid graan die onder druk wordt samengebakken en vervolgens wordt onderworpen aan een welbepaalde expansie waarbij een op zichzelf reeds lang bekende werkwijze wordt toegepast die erin bestaa dat betreffende produkten gevormd worden in een vorm die hoofdzakelijk bestaat uit twee vormelementen waarbij minstens één van beide vormelementen verwarmd wordt, waarbii achtereenvolgens een bepaalde hoeveelneid graan of dergelijke tussen de vormelementen wordt aangebracht, vervolgens de vorm wordt gesloten en de granen in de vorm worden samengedrukt met een welbepaalde druk en gedurende een welbepaalde tijd, waarna men unteindelijk ter bekoming van het gewenste produkt een gedwongen expansie aan de samengeperste granen oplegt waarbij men op een bruuske wijze de beide vormelementen tot op een welbepaalde stand laat uiteen gaan zonder evenwel hierbij te vorm te openen, waarna uiteindelijk na de vorming van het blodukt.

in het bijzonder heeft de uitvinding betrekking op een inrichting voor de bereiding van voedingsprodukten op basis van rojst, zoals rijstwafels en rijstkoeken.

or inrichting volgens de uitvinding vertoont het kenmerk dat over hydro-cheumatische aand is waarbij de sturing pheu-



matisch is, terwijl de eigenlijke aandrijving geberut door een hydraulisch transfer- of tussenmedium.

De bekende inrichtingen cm de voornoemde werkwijzen te realiseren zijn tot nu toe uitsluitend voorzien van een ofwel
mechanische, ofwel pneumatische, ofwel hydraulische aandrijving om één of beide van de vormelementen te bevelen. Het
streefdoel van deze inrichtingen, evenals dat van de uitvinding, bestaat erin de voornoemde expansie volgens een perfekt
gekontroleerde beweging uit te voeren. Men weet immers dat
de kwaliteit van het bekomen produkt verbetert naarmate, enerzijds, de expansie op een kortere tijd gebeurt, en anderzijds
de expansie steeds over een exakt welbepaald volume geschiedt.

15 Een inrichting van het mechanische type voor de bereiding van voornoemde produkten is iekend uit het Belgische oktrooi nr 709.316.

Deze inrichting bestaat hoofdzakelijk uit voornoemde vorm die in dit geval gevormd wordt do r een vaste matrijs en een 20 beweegbare stempel die kan samenwarken met de marrijs; en een aandrijving van de stempel die nabidzakelijk bestaat uit een nok die op een aandrijfas voorzien is en een geleidingsorgaan dat zich kan verplaatsen volgens de omtrek an de nok, waarbij de beweging van dit geleidingsorgaan over diragen 25 wordt op de stempel. Uiteraard is de vorm van de nok zodanig uitgevoerd dat achtereenvolgens het sluiten van de vorm, het samendrukken van de matrijs en de stemper, de plotse expansie, en het terug openen van de vorm verkregen worden. Deze uitvinding voorziet ook in een gedeeltelijke ontkoppeling van de nok ten opzichte van de eigenlijke aandrijving van de inrichting, ten einde een versnelling van de beweging van de nok te kunnen verkrijgen gedurende de expansie van de vorm.

Zulke mechanische urtvoeringsvorm vertoont het nadeel dat de nok en/of de geleiding voor de stempel na énigé tijd

35



matisch is, terwijl de eigenlijke aandrijving geberut door een hydraulisch transfer- of tussenmedium.

5

10

35

De bekende inrichtingen cm de voornoemde werkwijzen te realiseren zijn tot nu toe uitsluitend voorzien van een ofwel mechanische, ofwel pneumatische, ofwel hydraulische aandrijving om één of beide van de vormelementen te bevelen. Het streefdoel van deze inrichtingen, evenals dat van de uitvinding, bestaat erin de voornoemde expansie volgens een perfekt gekontroleerde beweging uit te voeren. Men weet immers dat de kwaliteit van het bekomen produkt verbetert naarmate, enerzijds, de expansie op een kortere tijd gebeurt, en anderzijds de expansie steeds over een exakt welbepaald volume geschiedt.

The Een inrichting van het mechanische type voor de bereiding van voornoemde produkten is inkend uit het Belgische oktrooi nr 709.316.

Deze inrichting bestaat hoofdzakelijk uit voornoemde vorm 20 die in dit geval gevormd wordt doer een vaste matrijs en een beweegbare stempel die kan samenwarken met de patrijs; en een aandrijving van de stempel die noofdzakelijk bestaat uit een nok die op een aandrijfas voorzien is en een geleidingsorgaan dat zich kan verplaatsen volgens de omtrek an de nok, 25 waarbij de beweging van dit geleidingsorgaan over "iragen wordt op de stempel. Uiteraard is de vorm van de nok zodanig uitgevoerd dat achtereenvolgens het sluiten van de vorm, het samendrukken van de matrijs en de stemper, de plotse expansie, en het terug openen van de vorm verkregen worden. Deze 30 uitvinding voorziet ook in een gedeeltelijke ontkoppeling van de nok ten opzichte van de eigenlijke aandrijving van de inrichting, ten einde een versnelling van de beweging van de nok te kunnen verkrijgen gedurende de expansie van de vorm.

Zulke mechanische urtvoeringsvorm vertoont het nadeel dat de nok en/of de geleiding voor de stempel na enige tijd

vervormingen gaan vertonen die ofwel te wijten zijn aan de slijtage, ofwel aan de verbuiging van deze samenwerkende delen, met het gevolg dat de met deze inrichting bekomen produkten na relatief korte tijd reeds niet meer aan de vereiste kwaliteit zullen beantwoorden. Bovendien is zulke inrichting vrij ingewikkeld, en de samenwerkende delen, zoals de nok en de geleiding, dienen met zeer kleine toleranties vervaardigd te worden.

Een verbeterde inrichting, die van het pneumatische type is, is bekend uit het Belgisch oktrooi nr 863.361, en bestaat hoofdzakelijk uit de klassieke vorm, die gevormd wordt door een stempel en een matrijs, een pneumatische cilinder om de stempel aan te drijven, en een verplaatsbare aanslag om tijdelijk de heen en weer gaande beweging van de stempel te onderbreken ten einde een expansie over de gewenste afstand te verkrijgen.

Daar de voornoemde aanslag afwisselend in en uit de baan van de beweging van de stempel dient gebracht te worden, is deze uiteraard beweegbaar bevestigd. Lit heeft tot gevolg dat de bevestigingspunten van dez aanslag, dewelke uiteraard aan hevige stootkrachten onderworpen wordt gedurende de expansie, vlug slijtageverschijnselen zullen vertonen, waardoor afwijkingen in het bewegingspatroon van de stempel ontstaan.

2.

Een verbetering hierop kwam door de ontwikkeling van een intichting zoals deze beschreven wordt in het Poligisch oktrooi nr 180.895, waarbij de voornoemde beweegbare aanslag vervangen werd door een vaste aanslag.

De hierin beschreven konstruktie bestaat hoofdzikelijk uit de op zichzelf bekende vorm die samengesteld is hit twee vormelementen, zoals een matrijs en een stempel, en verder uit een aantal pneumatische cilinders en een vaste aanslag. In aandrijving van de stempel wordt hoofdzakelijk verwezentijks de on middel van een verplaatsbare arm die dan zijn ene

uiteinde voorzien is van een rolletje dat over een vlak kan rollen en aan zijn andere uiteinde scharnierbaar bevestigd is aan de samenwerkende delen van de vorm.

- 5 Zulke inrichting vertoont het nadeel dat de voornoemde arm en het rolletje na enige tijd slijtageverschijnselen zullen vertonen waardoor afwijkingen in de afstand waarover de expansie geschiedt, zullen ontstaan. Een tweede nadeel dat verbonden is aan deze inrichting bestaat erin dat zij volledig pneumatisch aangedreven worden, hetgeen een aanzienlijke hoeveelheid energie vergt.
- De huidige stand van de techniek voorziet in een volledig hydraulische aangedreven inrichting om voedingsprodukten op basis van granen volgens voornoemde werkwijze te produceren, en werd beschreven in het Belgisch oktrobi nr 893.770. Zij bestaat hoofdzakelijk uit een vorm waarvan de matrijs beweegbaar is, en waarbij de beweging uitsluitend door middel van hydraulische cilinders verkregen wordt. Het is echter bekend dat hydraulische inrichtingen van die type zeer kustellijk zijn, onder meer omdat het onderhold grunn dient te debeuren door gekwalificeerd personeel, en underzieds hoge drukpompen zeer kostelijk zijn.
- Ten einde aan voornoemde en andere nadelen een oplossing te bieden bestaat de uitvinding dan ook uit een inrichting voor het verwezenlijken van de voornoemde werkwijze, met het kenmerk dat hierbij gebruik gemaakt wordt van een hydropneumatische sturing en aandrijving. De sturing gebeurt
- hoofdzakelijk pneumatisch terwijl de eigenlijke krachtoverbrenging van de aandrijving gebeurt door middel van een hydraulisch tussenmedium, waarbij het gebruik van zulk tussenmedium zeer eigen is aan deze uitvinding.
- 35 Samengevat kan men zeggen dat de inrichting volgens de uitvinding menig voordeel vertoont.

Vooreerst wordt er volgens de uitvinding geen gebruik gemaakt van onderdelen die sterk onderhevig zijn aan mechanische slijtage. Dit biedt het voordeel dat de wafels of koeken die met dergleijke inrichting bereid worden van konstante dikte zijn en steeds de vereiste kwaliteit bezitten.

Een tweede voordeel, dat betrekking heeft op de kwaliteit van het verkregen produkt, bestaat erin dat er nog een snellere expansie dan in de bekende inrichtingen verkregen wordt.

10

Verder is de inrichting ook gekenmerkt door het feit dat ze weinig energie verbruikt, evenals doordat er geen hydraulische pomp, en daarmee gepaard gaande hydraulische verliezen optreden.

15

20

25

35

De konstruktie is bovendien eenvoudig en kan uit standaard elementen, zoals cilinders, opgebouwd worden. Hierin komen nagenoeg geen knikkende mechanische elementen voor, zodanig dat er weinig of geen kans is op een breuk van bepaalde onwerdelen.

Do invichting vertoont ook het voordeel dit ze minder geluid produceert dan de voornoemde wafelbeneidingsmachines. Door de nanwending van een tussenmedium wordt immers het gebruik van hydraulische pompen of het gebruik van mechanische aanslagen, dewelke tijdens het gebruik een enorm lawaal produceren, zonder meer vermeden.

De uitvanding voorzie: bok in een voordelige uitvoering van een dos-ertoestel om de granen met welbepaalde hoeveelheid automatisch in de vorm 'e brengen.

De inrichting volgens de litvinding, die bedoeld is om voornoemde werkwijze bestaanse uichet achtereenvolgens bakken onder druk van granen en deze dan aan een expansie te onderwerpen. Is van het tyng bestaande uit een uit twee vormelementen camengestelde bakvorm, waarbij alinstens één van

dere vormelementen voorzien is van een verwarmingsmiddel, en een aandrijving om één van voornoemde vormelementen heen en weer te bewegen ten einde de in de vorm aangebrachte granen achtereenvolgens samen te drukken in of tussen beide vormelementen, te bakken onder hoge druk, en te onderwerpen aan een welbepaalde expansie alvorens de beide vormelementen terug van elkaar te verwijderen, en vertoont het kenmerk dat de aandrijving bestaat in de kombinatie van een automatische elektro-pneumatische sturing; een eerste cilinder die bestaat uit een eerste en een tweede kompartiment en een zuiger die vast verbonden is met éin van de twee vormelementen van de vorm; een persluchtleiding die het eerste kompartiment van de eerste cilinder verbindt met de sturing; een kamer; een tweede cilinder die bestaat uit twee kompartimenten die gescheiden zijn door een zuiger; verbindingen tussen het tweede kompartiment van de eerste cilinder, de kamer, en het eerste kompartiment van de tweede orlinder een hydraulisch bucconmedium dat het tweede kompartiment van de eenste cilinder, de kamer, het eerste kompartimes, van de tweede cilinder en de vorbindingen hiertussen vult; een pre matiodie handrijving soon de zuigen van de tweede blinnder een derde debbelwerkende pneumatische dilinder med een muiger: een drukelement dat verbonden is met de tuijgs oan de derde tilinder en dat zich uitstrekt in de voorrbende kamer: perslucht-Bedingen tussen beide kompartimenten van de derde bilinder an de elektro-pneumatische sturing; en den middel om de met nussemmedium gevulde verbinding die aanulung op de sweete olitier of te sluiten, waarbij de 👉 log boordrakelijk variouset un let sturen van de drie voorbende zuigera. Dedabig das achtereenvolgens vanuit de tweede oilinder dat tradus medium naar het sweade kompartisek in van de eerste oilinder jesturd wordt im de vormelsmented te doen slathen. for frokelement to plastst wordt om to granen to bakken onden druk, het drukelement plots terug geplaatst wordt im een begaalde expansie te krijgen, en jet tussermediem berug and) is tweede cilinder geleid wordt in in vorm te organi

10

15

20

2.5

Met het inzicht de kenmerken van de uitvinding beter aan te tonen, zijn hierna, als voorbeelden zonder enig beperkend karakter, een aantal voorkeurdragende uitvoeringsvormen beschreven, met verwijzingen naar de bijgaande tekeningen, waarin:

figuur 1 de inrichting van de uitvinding weergeeft: figuur 2 in doorsnede het gedeelte weergeeft dat in figuur 1 met de pijl F2 is aangeduid;

figuur 3 een doorsnede weergeeft van figuur 2 volgens lijn III-III;

figuur 4 een variante op de uitvinding weergeeft;
figuur 5 nog een variante op de uitvinding weergeeft;
figuur 6 nog een variante op de uitvinding weergeeft;
figuur 7 een variante weergeeft van een doseertoestel
zoals dit gebruikt wordt hij de inrichting van de uitvinding;

figuur 8 een doorsnede weergeelt van figuur 7 volgens lijn VIII-VIII;

figuur 9 een variante weergeeft van het voornoemde doseertcestel:

figuur 10 in perspektief nog schematisch een uitvoering van een doseertoestel weergeeft zoals dit bij de inrichting volgens de uitvinding kan aangewend worden.

25

15

20

5

De inrichting voor de bereiding van voedingsprodukten op basis van granen bestaat hoofdzakelijk uit een op zichzelf bekende vorm 1, een gestuurde aandrijving 2 en een doseertoestel 3.

3%

35

De vorme le wordt gevormd door middel van twee opzichnelt bekende delen, namelijk een onderste vormelement 4 en een bovenste vormelement 5, waarbij beide vormelementen zodanig
uitgevoerd zijn dat de ertussen aangebrochte granen samengeperst en gebakken worden. Unteraard is één van beide vormelementen verwarmd, bijvoorbeeld door middel van een elemtrisch verwarmingselement.



Volgens een bekend vijze wordt één van beide voornoemde vormelementen beweegbaar uitgevoerd en op een adequate manier aangedreven.

In de eerste uitvoeringsvorm is bij wijze van voorbeeld het bovenste vormelement 5 als beweegbaar element uitgevoerd. Volgens de uitvinding is het onderste vormelement 4 aan het geraamte 6 van de inrichting bevestigd door middel van een oplegging op schotelveren 7. Het bovenste vormelement 5 is beweegbaar bevestigd zoals hierna nog zal beschreven worden, teneinde te kunnen samenwerken met het onderste vormelement 4.

De aandrijving 2 bestaat hoofdzakelijk uit een eerste cilinder 8, een tweede cilinder 9 en een derde cilinder 10, die
in de hierna volgende beschrijving respektievelijk als
hoofdcilinder 8, sluitcilinder 9, en Joseercilinder 10 zullen betiteld worden. De bediening van deze drie cilinders
8 tot 10 gebeurt door middel van een elektropneumatische
20 sturing 11 die met de nodige verbindingen aan voornoemde
ciliniers gekoppeld is.

Volgens deze uitvoeringsvorm van de uitvinding is de hoofdcilinder 8 boven de vorm 1 aangebracht, en bevestigd aan de onderzijde van een element 12 dat door niddel van trekstangen 13 stevig op het voornoemde geraamte 6 bevestigd is. In de hoofdcilinder 8 is een zuiger 14 aangebracht die door aaddel van een zuigersting 15 het vormelement 5 draagt. Het eers is kompartiment 16, onder de zuiger 14, staat via een perstachtleiding 17 in verbinding met ie sturing 11. In het tweede kompartiment 16, beven de zuiger 14, is een tassenmedium 19, dat van hydraclische aard is, zoals bijvoorbeeld olie, voorzien, dat kan taegevoerd worden via een toevoerleiding 20.

25

30

35

De toevoerleiding 20 : sangesloten op het uiteinde van een cilindervormige kamer 2', die aan haur andere uiteinde wordt

afgesloten door middel van een drukelement 22 dat deel uitmaakt van de zuiger 23 van de doseercilinder 10, en dat qua
vorm gelijkenis vertoont met een zuigerstang die daarop
bevestigd is.

5

10

De kamer 21 is aan de tegenovergestelde zijde van de toevoerleiding 20 voorzien van een leiding 24 die in verbinding staat met het bovenste kompartiment 25 van de sluitcilinder 9. De aansluiting van de leiding 24 is langs de zijwand van de cilindervormige kamer 21 aangebracht, zodanig dat alleen in de onderste stand van het drukelement 22 er een verbinding gevormd wordt tussen de kamer 21 en het bovenste kompartiment 25 van sluitcilinder 9.

De eigenlijke doseercilinder 10 is van het dubbelwerkende pneumatische type en is door middel van persluchtleidingen 26 en 27, die respektievelijk aan het bovenste kompartiment 28, en het onderste kompartiment 29 voorzien zijn, met de elektro-pneumatische sturing 11 verbonden.

200

De sluitsilinder 9 is in twee delen gedeeld door middel van een vrije zuiger 30, waarbij in het voornoemde bovenste kompartiment 25 het tussenmedium 19 aanwezig is, terwijl het onderste kompartiment 31 tevens via een persluchtleiding 32 op de elektro-pneumatische sturing 11 is aangesloten. Uiteraard zijn alle onderdelen van de aandrijving stevig bevestigd op een steunplest 33, of dergelijke, die verbonden is aan het geraamte 6.

The elektro-pneumatische sturing 11 bestaat uit een aantal gersinchtventrelen die de persluchtleidingen 17, 26, 27 en 32 automatisch op een geschikte wijze sturen. Deze persluchtventrelen verbinden, na het starten van sen werkingscyclus achtereenvolgens volgens een bepaald tijdschema de voornoemde de persluchtleidingen 17, 26, 27 en 32, hetzij met een voedingslijn 34 voor perslucht, of hetzij met een niet weergegeven ontluchtingskanaal.

BAD ORIGINAL

Her descentoestel 3 zorgt ervoor dat bij elke welkingsdydids van de inrichting, een welbepaalde hoeveelneid graan in de vorm 1. en meer speciaal op het onderste vormelement 4, ande gebracht wordt. Het doseertoestel 3 dat volgens de uitvinding door middel van een flexibele toevoerpijp 35 aan een vultrechter 36 of dergelijke is aangesloten, wordt hierna besproken aan de hand van de doorsneden die weergegeven worden in de riguren 2 en 3.

Het doseertoestel 3 bestaat volgens deze uitvoeringsvorm hoofdzakelijk uit een schuif 37 die voorzien is van een vulopening 38 met nagenoeg dezelfde doormeter dan de diameter van de flexibele toevoerpijp 35, een boven de schuif 37 verschuifbaar mondstuk 39 waarop de toevoerpijp 35 is dangeslocten, een langs de onderzijde van de schuif 30 verschuifbare bodem 40, en een pneumatische cilitär 30 on de Acharic 20 heer en weer te bewegen. De slaglengte van de zilinder 41

is modanig gekozen dat de vulopening og 2. og 1. 1. 1. projektivkken stand van de zuiger van deze 11. 1. en 11. mil 11. 12.

- 1) familialisk onder het mondstak 30 man, promise en se will de stand van volunoemde zusjal en se en se zentralaklosten het vormelemen. Elle silst
- 39th achitetuk 39 is versonulfbasc elektronisti elektronisti. Se teleker 25 dipt 43 die brywoerbeeld vast bevern in de elektronistie en den hierikoep bevernistie en de elektronistie en de elektronistie elektro
- Which is the 40 ast Try Coresid net each to remember 1997 of the property of a superty of the confidential of all super 400 means before 400 means of the true of the Adam decorate the tangetration of the best as the feet each two adamsiagent of the extince 100 means as the confidential

ere i jarok keralika keralik di beraran berara

hiertoe via persluchtleidingen 47 en 48 verbonden met de elektro-pneumatische sturing 11. Alle onderdelen van het deseertoestel 3, zoals de schuif 37, de aanslagen 45 en 46. de cilinder 41, enz. staan bevestigd op een ondersteuning 49 die aan het geraamte 6 bevestigd is.

Aan de tegenoverliggende zijde van het doseertoestel 3 is naast het vormelement 4 een glijbaan 50 of dergelijke voorzien om het eindprodukt 51 af te voeren.

10

5

De werking van de uitvinding wordt hiernavolgend beschreven Eerst wordt de vultrechter 36 gevuld met één of ander graanprodukt, zoals bijvoorbeeld rijst. De graankorrels 40 rijzen dan via een flexibele toevoerpijp 35 maar net mondstuk 39 om vervolgens in de vulopening 38 van de schuif 37 terecht-15 te komen. Uiteraard staat in begintoestand de schuif 37 in zijn uiterst rechtste stand. Hie:bij kan door het mondstuk 39 te verschuiven langs de geleiding 42 de toevoer via het mondstuk 39 geheel of slechts gedeeltslijk boven de vulopening 38 ingesteld worden, met hem gevo's dat deze 2.0 lastste geheel of slechts gedeelteligh til gevuld worden met graankorrels 52. Athankelijk van het gewenste produkt, is alzo een zeer eenvoudige en doeltreffende kwantitatieve regeling van de basisgrondstoffen, aldus de graankorrels 25 52, mogerlijk. Het is durielijk dat in deze stand de bodem 40 met zijn aanslagvormend element 44 kontakt moet vormen met de ainslag 46 opdat le vulopening 38 onderain zou afgesioten alta.

Na het inschakelen zan een eenste werkingscyclus zorgt de sturing il ervoor den de persluchtleiding 48 onder druk komt telwijl de persluchte lang 47 ontracht wordt, todanig dat de vande 137 zich naar links zal bewegen. Hierdoor wordt automatisch het mendatak 39 afgesloten, daar dit in kontakt wat met de poverbuide van de schuif 37. De bodem 40, die klemmin in de giet, an 43 van de schuif 37 vervat zit, beweegn zim litaan met de schuif 17 naar links, doch wordt in

zijn beweging onderbroken van zo gauw het aanslagvormend alement 44 in aanraking komt met de aanslag 45. Op dat moment bevindt het uiteinde 53 van de bodem 40 zich juist boven het vormelement 4. De zuiger van de cilinder 41 blijft evenwel verder bewegen totdat de vulopening 38 vrij gemaakt is van de bodem 40, waardoor aldus de zich in de vulopening 38 bevindende graankorrels 52 op het onderste vormelement 4 terechtkomen.

5

- Hierna wordt de persluchtleiding 47 onder druk gezet, terwijl de persluchtleiding 48 ontlucht wordt, waarbij aldus de schuif 37 terug naar zijn begintoestand beweegt. In de eerste faze hiervan zal de bodem 40 met de schuif 37 mee bewegen, doch van zo gauw het aanslagvormend element 44 kontakt maakt
- met de tweede aanslag 46 wordt de bodem 40 gestopt in zijn beweging terwijl de schuif 37 blijft verder beweren tot de begintoestand bereikt is, waarbij aldus de vulopening 33 teruc door de bodem 40 afgesloten is.
- Gedurende het doseren bevindt de aandrijving 2, en meer 2 speciaal de hoofdoilinder 8, de sluitoilinder 9 en de doseercilinder 10. mich in een toestand zoals deze weergegeven is in figuur 1, zodanig dat het bovenste vormelement 5 in zijn hoogste stand staat, waarbij de vorm 1 geopend is. In een eerste beweging wordt de persluchtleiding 32 op de voedingslijn 34 aangesloten, terwijl het eerste kompartiment 16 van de hoofddilinder 8 ontlucht wordt. De zuiger 13 beweegt wich hear boven en het tussenmedium 19 wordt vanuit het boenste kompunitament 25 van de sluitcilinder 9 via de Fiding 04, de Famer 2. en de toevoërleiding 22 in det tweede komparriment 16 van de hoofdorlinder 8 geperst, met het gevolg dat int vormelament 5 hear beheden beweegt en de vorm 1 gesloten om it. In de hoogste stand van de zuiger 30 is de vorm 1 ... st gesloten, doch worden de in de vorm i ingesloten graankorreis nog mlet kan een grote druk onderwoopen.

dens dan de gerger 30 zijn hoogste stand beroikt beeft wordt

de persluchtleiding 26 die in verbinding staat met het onderste kompartiment 25 van de doseercilinder 10 ook verbonden met de voedingslijn 34, terwijl anderzijds het bovenste kompartiment 28 hiervan ontlucht wordt. Hierdoor wordt het tussenmedium 19 dat, zich in de kamer 21 en de toevoerleiding 20 bevindt met een grote druk verder in de hoofdcilinder 8 geperst. De zuiger 23 alsmede het drukelement 22 werken trouwens als een drukvermenigvuldiger, vermits, gezien de oppervlakte verhouding tussen de onderzijde 54 van de zuiger 23 en van de bovenzijde 55 van het drukelement 22, reeds een geringe luchtdruk in het onderste kompartiment 29 tot gevolg heeft dat er een groce druk ontstaat in de kamer 21. Uit figuur 1 is het duidelijk dat het tussenmedium 19 niet via de leiding 24 terug naar de sluitcilinder 9 kan geperst worden, daar reeds na het begin van de beweging van het druk-1.5 element 22 door dit laatste de aansluiting van de leiding 24 op de kamer 21 afgesloten wordt.

Vervolgens wordt gedurende bepaalde tijd deze toestand gehandhaaft, ten einde te bekomen dat de graankorrels die zich in de vorm 1 bevinden onder een hoge druk gebokken worden, waarbij de baktemperatuur verkregen wordt doordat zoals voornoemd één van de vormelementen 4 of 5 op een geschikte wijze verwarmd wordt.

25

3 :

20

Om het gewenste voedingsprodukt te verkrijgen dient nu nog in een plotse expansie voorzien te worden, waarbij het van uitermate belang is dat dit in een zo kort mogelijke periode gerealisserd wordt en dat de expansie steeds over een exakte afstand plaats grijpt, waarbij enerzijds de vormelementen 4 en 5 ten opzichte van mexaar verwijderd worden, doch anderzijds de vorm 1 nog niet veiledig geopend wordt. Volgens de uitvinding wordt dit gerealiseerd door perfekt gelijktijdig, enerzijds, het onderste kompartiment 29 van de doseercilinder 10 te ontluchten en het bovenste kompartiment 28 onder druk te plaatsen vie respektievelijk de persluchtleidingen 26 en 27 en, anderzijds, het eerste

kompartiment .5 van de h Micilinder 8 via de persluchtleiding 17 van perslucht te voorzien. De dubbele kracht die hierbij ontstaat, namelijk de perskracht op de onderzijde van de zuiger 14 en de perskracht op de bovenzijde van de zuiger 23, heeft tot gevolg dut het tussenmedium 19 dat zich in de toevoerleiding 20 en het cilindergedeelte 18 bevindt nu in een zeer korte tijdsspanne cot in de kamer 21 verplaatst wordt. Hierbij is de verplaatste vloeistofhoeveelheid, of met andere woorden de trote van de kamer 21 en/of de slaglengte van het drukelement 22 zodanig gekozen dat de juiste 10 expansie verkregen wordt. Gezien de nauwe doormeter van de leiding 24 zal er gedurende de expansie nagenong geen vloeistof van het tussenmedium 19 naar de sluitcilinder 9 ontsnappen. Het is dan ook duidelijk uit het voorgaande det volgens deze konstruktie, en meer speciaal de laatst beschreven 15 handeling, een perfekte expansie verkregen word .

Kost ha de expansie, wanneer het e injindust is reckregen, wordt de persluchtleiding 32 by unvincanting geschakeld waar20 door het Gersmedium 10 verder door sidel van de onliger 14 vil leiding 00, kamer 21 en leiding onton in Goodwice e kompartiment 25 van de sluitoi inder gedrikt wordt. De musger 30 komt hierbij herug in bijn beginnbestand, dieina kan de volledige werkingsbydlus ignieuw hermaali worden.

Bit het begin var de eelsczolgerite bydins wordt der einfeprodukt bit een rijatvifel of delpelijke, door einbel van de urbonaand 88 van de anto tiaf van het vormeleind de peiuwi om langs te die maan by adgewieri te worde.

25

. . .

3.5

We was petred to deservoeste. It wan in fers for ingations de regeling to de preventie of plushermone. The one de valupaning in today preed without notigens sea with more ask verwerentiable to this door maked van een verminaal mondatax 39. dat is a tribeald gewoner wordt door een spene of more towards is a collete the mespape 35 apr a condereste in the collete the mespape 35 apr a condereste in the collete the mesapape.

BAD ORIGINAL

in liguur 4 wordt een valiante weergegeven op de aandrijving l van voornoemde inrichting, waarbij de kamer 21 rechtstreeks in verbinding staat met het tweede kompartiment 18 van de nocfdcilinder 8. Het drukelement 22 is hier uitgevoerd in de worm van een zuiger die door middel van een zuigerstang 57 verbonden is met de zuiger 23 van de doseercilinder 10. De verbinding voor het tussenmedium 19 tussen de hoofdcilinder 8 en de sluitcilinder 9, die gevormd wordt door de leiding 24, is rechtstreeks tussen de betreffende cilinders aangebracht en maekt geen aansluiting meer met de kamer 21. Om sen goede werking van de inrichting te verkrijgen is er dan ook voorzien in een ventiel 58 dat de leiding 24 afsluit gedurende de perswerking van het drukelement 22. In deze uitvoeringsvorm, evenals in de twee hierna volgende varianten wordt het bewegende deel van de vorm 1 gevormd door het onderste vormelement 4, waardoor bijgevolg de hoofdcilinder 8 zich niet boven de vorm 1 bevindt, doch op eenvoudige wijze ader kan voorzien worden.

10

15

Product a geeft nog een uitvoeringsvariante die hoofdzakelijk vereenstemt met de uitvoeringsvorm volgens figuur 4. De onge verschillen bestaan erln, dat de kamer 21 met de hoofdwillinder 8 verbonden is door middel van een flexibele drukwentoorige slang 59, dat het huis 60 dat de kamer 21 maalu verdvaalbaar bevestigd is aan een scharnierpunt 61 m dat het drukelement 22 in de kamer 21 kan op en neer bewoger verden noor middel van een hefboommekanisme 62 dat vervoorder 12 met de zuiger 23 van de doseerstlinder 10, deseike eveneens door midde, van een scharnier 63 wintelbaar bevestigs is. De werking in deze uitvoeringsvorm is een-vondig uit de figuur af te leiden. Zij biedt het voordeel dat danksij hyt hefboommekanisme 62 nog een grotere druk van het drukelement 22 op het tussenmedium 19 kan uitge-pefend worden door de doseerstlinder 10.

De laatste weergegeven uitvoeringsvorm, volgens figuur 6 voorziet in een zeer eenvoudige konstruktie waarbij het voorzoemde ventiel 58 kan weggelaten worden en gedurende het werkingsproces de mogelijke terugplaatsing van de zuiger 30 gedurende het aandrukken van het tussenmedium 19 door het drukelement 22 eenvoudig belet wordt doordat deze zuiger 30 tevens van een zuigerstang 64 voorzien is die mits een knikmekanisme door midael van een pneumatische cilinder 66 in zijn bovenste stand kan gehouden worden, zonder dat hier evenwel een grote kracht voor nodig is. De werking van zulk mekanisme is eenvoudig uit de figuur af te leiden.

De mitvinding heeft ook betrekking op een aantal doseertoestellen 3 die in kombinatie met de inrichting aangewend worden. Een aantal voorkeurdragende vormen, die deel uit maken van de uitvinding, worden dan ook hiernavolgend gedetailleerd beschreven aan de hand van figuren 7 tot 10.

10

15

Het doseertoestel 3 volgens figuren 7 en d bestaat hoofdza-20 kelijk hit voornoemde schuif 37, die am ist geval hitgevoerd is in de vorm van een cilindrische stand met been en weer kun bewegen in een zich horizontaal bevonderde chas 67. dewelke in haar wand op geschikte wijze voormen is wan respektievelijk een laadopening 68 en een alvoeregening 25 99. De schuif 27, voorzien is van een vuligeming 18; is in- en uitarial. dan de zwigerstang 'O om de zwigem van de pneumatische Linder 41 bevestigd deer middel van den schroefverbinding 71. Door de beweging van de ruiger van de pneumatische cilinder 41 zal de vulopening 38 ofwel : · · oder de laadopening 68 gepresenteerd worden, orbbi verconoven worden tot boven de afvoeropening 69. Op de Laadop-and 68 is de voormoemde toevoerpijp 35 of dergelijke ganquestoten, ten einde de inrichting te bevoorgraden met graankorrels 52. Tijdens het aanbrengen van de ge searde noeraelheid graan op de stempel 4 wordt uiteraar 35 hatzij doot middel van een beweegbard arm of toevoerpijg of dergelijke. men verbinding golegd tussen is asvoeropening as an het

bovenvlak van het onderste vormelement 4.

De werking van het Joseertoestel is eenvoudig en uit de figuur 7 af te leiden en bestrat er hoofdzakelijk in dat een bepaalde hoeveelheid graankorrels via de laadopening 68 in de vulopening 38 van de schuif 37 gebracht wordt, waarna door het verplaatsen van de schuif 37, door middel van de pneumatische cilinder 41, deze hoeveelheid graan. langs de afvoeropening 69 naar de vorm 1 zal geleid worden. 10 Deze uitvoeringsvorm laat verscheidene regelingen toe die het mogelijk maken de kwantite t van de graankorrels 52 in te stellen op verschillende waarden. In hoofdzaak gebeurt dit door de vulopening 38 volledig of slechts gedeeltelijk te presenteren onder de laadopening 68. In een eerste wijze kan dit gebeuren door de slaglengte van de zui-1.5 ger van de preumatische cilinder 41 te regelen. Een tweede wijze bestaat erin de schuif 37, die hier gevormd wordt door een ronde stang, een geheel aantal keren langs zijn ... as te verdraaien. Door de schroefverbinding 71 wordt 20 dan verkregen dat de schuif 37 zich ten opzichte van de zuigerstang 70 axiaal verschuift, en de vulopening 38 een andere stand zal innemen ten opzichte van de laadopening 68.

Den derde mogelijkheid om de gedoseerde kwantiteit met het doseertoestel 3 volgens figuur 2 te regelen, bestaat erin de schuif 37 over een welbepaalde hoek te verdraaien, wat specifiek weergegeven wordt in figuur 8. Door de vulopening de be verdraaien tussen een vertikale en een horizontale stand wordt op een proportionele wijze de kwantiteit van de geioseerde hoeveelheid geregold.

Uiteraard kunnen voornoemde regelingen ook verkregen worden met varianten van zulk doseertoestel 3.

35 In de uitvoeringsvorm volgens figuur 9 wordt er gebruik gemaakt van een holle stootarm 72 om het eindprodukt 51

The net underste vormelement 4 te stoten en op dit laatste eveneens een nieuwe hoeveelheid graankorrels 52 te deponeren. De opbouw van dit doseertoestel is hoofdzakelijk gekenmerkt door een huis 73 dat vrij beweegbaar is over de slede 37. Het huis 73 wordt steeds voor de schuif 37 vooruit bewogen door middel van een veer 74 die tussen het uiteinde van de schuif 37 en een aan het huis 75 voorzien deksel 75 is aangebracht. De beweging van het huis 73 wordt evenwel beperkt door de regelbare aanslag 76, alsook door een vaste 10 maanslag 77. Het einde van de voorwaartse beweging van de schuif 37 wordt bepaald door de regelbare aanslag 78 die in het deksel 75 geschroefd is. Een aan de schuif 37 bevestigde aanslag 79 draagt er zorg voor dat bij de teruggaande beweging van dit doseermekanisme ook het huis 73 evenals 15 de daaraan bevestigde stootarm 72 meegenomen wordt. Aan het onderste uiteinde 80 van de stootarm 72 wordt bij voorkeur een afstootlip 81 voorzien om het eindprodukt 51 te verwijdecen.

De werking van het doseertoestel volgens figun 3 is als vergt. (a r sttoestand bevinden zowel her pars 10 als de achurf 37 wich in de rechtste positie. Le volegeming 35 en de las topening 68 van het huis 73 bevinden zich hierbij onder de toeracpijp 35. Als de schuif 37 maar links bewogen wordt tal hel hais 73 mee haar links verschulven. Van vo gagw het hous TD an meer speciaal het deksel 75 in kontakt kunt met de regelhare aanslag % zal alleen de schuif 37 verder haar links bewegen en wel tot dat het uiteinde blervan in kan-, cast komt met de regelhare danslag 78 die in het deksel 75 Jestingerid is. Op det moment bevindt, afhankelijk maa de logosculde waarde van ieze laatate aanslag, de vulopaping to win de schuif in alon geheel of sleahts gedeeltelijk bisser de afvoeropening 69, met het gewolg dat aldus se volledige hoeveelheid graankorrels 50 die zich in de sulopening 3% bevinden of slechts een deel ervan via de Noble 37: Larm 72 op het chierste vermelement 4 terecht-Roman. All de schulf 37 berug naar rechts bewogen wordt.

blijft het huis 73 vanwege de veerdruk van de veer 74 nog enige tijd tegen de aanslag 76 staan. Van zogauw echter de aanslag 79 kontakt maakt met het huis 73 wordt dit laatste mee naar rechts genomen zodanig dat de stootarm 72 tussen de vormelementen 4 en 5 wordt verwijderd, waarna de normale werkingscyclus van de aandrijving 2 mag in gang treden. Heel het geheel van deze doseerinrichting wordt in zijn beweging near rechts gestopt door bijvoorbeeld een aanslag 77. Het is duidelijk dat met de aanslag 78 de kwantiteit van de gedeponeerde granen kan ingesteld worden, terwijl met aanslag 76 een regeling mogelijk is op de aflegplaats op het onderste vormelement 4.

3.0

15

Figuur 10 geeft nog een andere uitvoeringsvorm weer van een doseertoestel 3 dat volgens de uitvinding deal kan uitmaker. van de betreffende inrichting. De schuif 37 is aan haar onderzijde voorzien van een wentelbare bodemplaac 82, die dreait mond een scharnierpunt 83, en in rusttoestand door middel van Hen veer 84 de vulopening 38 in de schuif 37 afs.uit. De rodemplaat 82 is voorzien van een hefboom 35 die kan samensarkan met ean verstelbare aanslag 36 die nabij die varmeledenten 4 en 5 voorzien is. De werking is eenvouding tie de figuur af te leiden. De regeling geschiedt hoorannkelijk doordat afhankelijk van de stand van de aanslag 93 de vulopedung 38 door middel van de bodemplaat 82 geheel et stechts gudesitelijk vrij gemaakt wordt, waarbij in dit laidste gevol sen gedeelle van de graankovrels 52 die in de vologening to a newezig zijn op de bodemplaat 82 bullen blijven iligen. or willen was de tollopening 38 kan op een analoge withe geor localina els bij de ditvoeringsvorm van figner 2.

or traid zijn er wele tarianten op de inrichting volgens de a sanding mogestik zonder busten het kader der Grovinding - "Peden.

. Runnen bijvoorpoeld de hoofduilinder 3, de slummarinder n in he doseeroi inden 10 in allamanda posities (ygasteld

worden en hoeven deze thet noolwakelijk vertikaal gemonteerd te worden.

- Bij het gebruik van meerdere inrichtingen volgens de uitvinding kunnen een aantal hoofdcilinders op een geschikte wijze van het tussenmedium 19 voorzien worden vanuit een stuurinrichting. Het is duidelijk dat alle inrichtingen dan wel synchroon dienen te werken.
- 10 Eveneens is het mogelijk, dank zij net gebruik van een flexibole toevoerrijp 35, meerdere inrichtingen, en meer speciaal doseertoestellen, via deze toevoerbijpen 35 te voeden vanuit eén silo.
- Het is duidelijk dat in de meast voorkeurdzagende uitvoemingsvorm de inrichting voor het bereiden van voedingsprodukten op basis van granen volgens de betreffende werhwijze volledig geautomatiseerd uingevoeel worit.
- De huidige uitvinding is geensting to the the de als voorbeelden beschreben en in de programme terestinent bergegeven uitvoeringen, doch muke infrancing for de celesting van voedingsprodukten op basis van gramm volgens de voornoemde werkwijze, alsmede de samenstellende delen ervan, kunnen
- 25 in allertei vormen en afmetingen worden verwezen.Erko zonder buiten het kader der gutvirding he breder

dise.

10

Lie parighting voor de bereiding van voedingsprodukten op was as wan granen, wan het type bestaande uit een uit twee vormelementen samengestelde bakvorm, waarbij minstens één van 1822 vormerementen voorzien is van een verwarmingsmiddel, en den aandrijvling om één van voornoemde vormelementen heen en weer to bewegen ten einde de in de vorm aangebrachte granen achtereenvolgens samen te drukken in of tussen beide vormelementan, te bakken onder hoge druk, en te onderwerpen aan een welbepaalde expansie alvorens de beide vormelementen terug van elkaar te verwijderen, met het kenmerk dat de aandrijving bestaat in de kombinatie van een automatische elektro-pneumatische sturing (11): een eerste cilinder (8) die bestaat uit een eerste en een tweede kompartiment (15,18) en een zuiger (14) die vast verbonden is met één van de twoe vormelementen (4,5) van de vorm (1); een persluchtleiding (a). The het eesste kompartiment (16) van de eesste cilinder (8) v brodt met de sturing (11); een komer (21); een tweede collinger (%) die bestaat bit twee kompartingenten (25, 34) the geneticated zijn door een zuigel (200) bezbindingen ous-Heli Put Assace Rompartiment (19) van de Berste cilinder (3), or Yamer (20), en het eerste kompartiment (20) van de tydede 1. These (9); een hydraulitch tussenmedium (19) dat het tweede Norgarti at (le) van de eerste cilinder (8), de kamer on to her seiste kompartiment (25) van de tweede cilindor (3) en de verb diengen hiertussen vult; een præumatische aandrijsthe most is parger (30) van de tweade disinger (9); een Twide on. Solvenworde pheumatische dilibder (10) met een bulthe cold communication (22) dat verbouien as met de chiger olls went to der ie dilinder (10) en dat mode mitstrekt in de Southwest's Gamer (21): persisontleidingen aussen beide kompartimenton (0.3,29) van de derde cilinder (10) en de elektro-The amuticole stating (11); en een middel om de met tussenmedium (100 povurde verbinding die aanshuit op de tweede fourier of at te sluiten wearbig de stowing (11) hoofdcakelisk sommet in hetsstaren van de dise sornoemde misgers (14,23,30), zodanig dat achtereenvolgens vanuit de tweede cilinder (9) het tussenmedium (19) naar het tweede kompartiment (18) van de eerste cilinder (8) gestuwd wordt om de vormelementen (4,5) te doen sluiten, het drukelement (22) verplaatst wordt om de granen te bakken onder druk, het drukelement (22) plots terug geplaatst wordt om een bepaalde expansie te krijgen, en het tussenmedium (19) terug naar de tweede cilinder (9) geleid wordt om de vorm (1) te openen.

- 2.- Inrichting volgens eis 1, met het kenmerk dat één van de verbindingen tussen het tweede kompartiment (18) van de eerste cilinder (8), de kamer (21) en het eerste kompartiment (23) van de tweede cilinder (9) gevormd wordt door een toevoerleiding (20) tussen de eerste cilinder (8) en de kamer (21).
- 3.- Inrichting volgens eis 1, met het kenmerk dat één van de verbindingen tussen het tweede kompartiment (18) van de eerste cilinder (8), de kamer (21) en het eerste kompartiment (20) ment (25) van de tweede cilinder (9) gevormd wordt door het rechtstreeks uitmonden van de kamer (21) in de eerste cilinder (8).
- 4.- Inrichting volgens één der voorgaande eisen, met het kenmerk dat één van de verbindingen tussen het tweede kompantiment (18) van de eerste cilinder (8), de kamer (21) en het
 eerste kompartiment (25) van de tweede cilinder (9) gevormd
 wordt door een leiding (24) tussen de kamer (21) en de tweede
 cilinder (9).

30

5.- Inrichting volgens els 4, met het kenmerk dat het middel om de met tussenmedium (19) gevulde leiding (24) af te sluiten erin bestaat dat deze leiding (24) juist naast het zich in rusttoestand bevindende drukelement (22) unchendt in de voornoemde kamer (21), zodanig dat reeds vanaf een weinig na de aanvang van de drukkende beweging van het drukelement (22) de leiding (24) hierdoor afgesloten words.

- 6.- Inrichting volgens eisen 1 tot 3, met het kenmerk dat eén van de verbindingen tussen het tweede kompartiment (18) van de eerste cilinder (8), de kamer (21) en het Berste kompartiment (25) van de tweede cilinder (9) gevormd wordt door een leiding (24) tussen de Berste cilinder (8) en de tweede cilinder (9).
- 7.- Inrichting volgens één der eisen 1 tot 4, of 6, met het kenmerk dat het middel om de met tussenmedium (19) gevulde leiding (24) af te sluiten bestaat uit een gestuurd ventiel (58) dat in deze leiding (24) voorzien is.
- 8.- Inrichting volgens één der voorgaande eisen, met het kenmerk dat het drukelement (22) vast verbonden is met de zuiger (23) van de derde cilinder (10).

20

25

- 9.- Inrichting volgens eisen 1 tot 8, met het kermerk dat het drukelement (22) met de zuiger (23) van de derde cilinder (10) verbonden is door middel van een hefboommekanisme (62).
- 10.- Inrichting volgens één der voorgernde enzem met het kenmerk dat de pheumatische aantoijeind von de miliger (30) van de tweede cilinder (9) bestaat mit een door de sturing (11) geregelde persluchttoovoer in het owee is kompurtiment (31) van de tweede cilinder (9).
- 11.- Inrichting volgens één der voorgaande eisen, met het kenmerk dat de pneumatische aandrijzing van de zuiger (30)
 20.- van de tweede cilinder (9) bestaat uit een afzonderlijke pneumatische cilinder (66) en een daardoor aangedrozen knikmekanisme (65) dat met zijn uiteinden eherzijds scharmierbaar ian een vast punt bevestigd is en anjerzijds met een migerstang (64) aan de zuiger (30) van de tweede cilinder (9)
 35. bevestigd is.
 - 12.- Inrichting volgens één der voorgsande eisen met het Renmerk dat de leiding (24) voor het tussenmedium (10) die

mandiunt op de tweede cilinder (9) relatief nauw is.

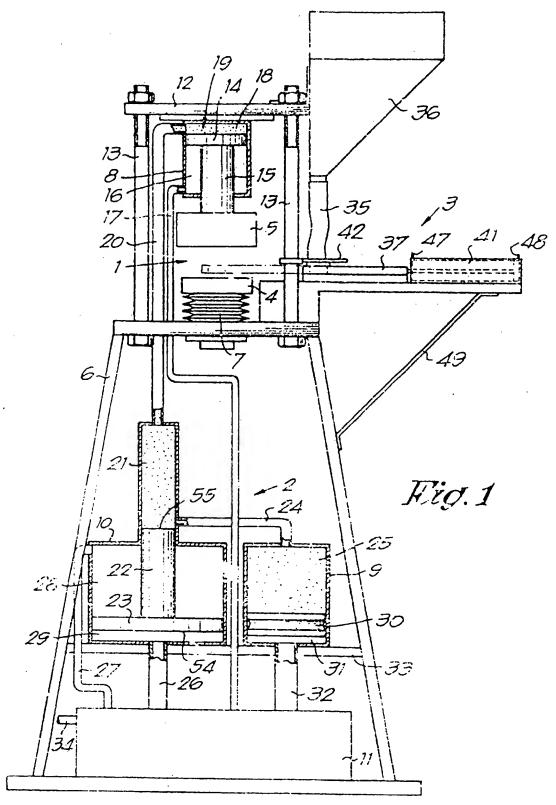
13.- Inrichting volgens één der voorgaande eisen, met het kenmerk dat de doortochtopening van de toevoerleiding (20) voor het tussenmedium (19) tussen de kamer (21) en de eerste cilinder (8) relatief wijd is.

14.- Inrichting voor de bereiding van voedingsprodukten op basis van granen, hoofdzakelijk zoals voorafgzand beschreven en weergegeven in de bijgaande tekeningen.

p.pa van: Herman DE WAELE, Antwerpen, 7 mei 1985.

10

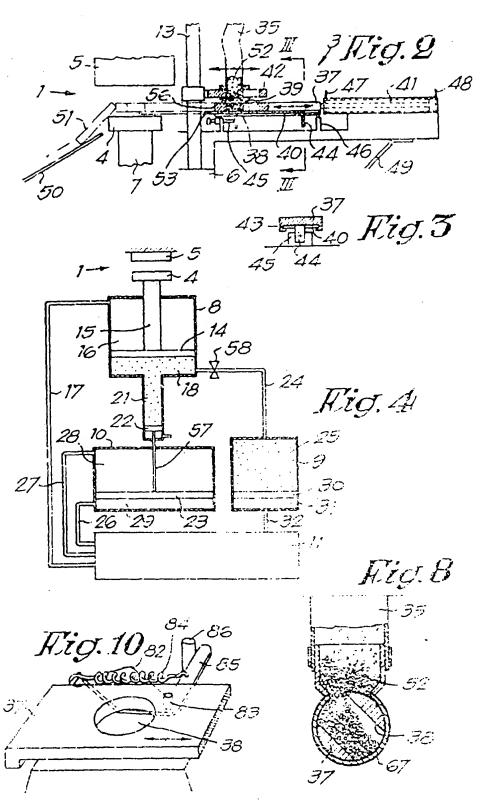
p.pa van: Antwerps Octrooi- en Merkenbureau M.F.J. Bockstael N.V.



p.pa (34) Berman DE WARLE. Antwerpe, 7 act 1985.

p.pa van: Antwerps Octro in enMerkenburgas M.F.J. Sochat.ol N.

1. Alice

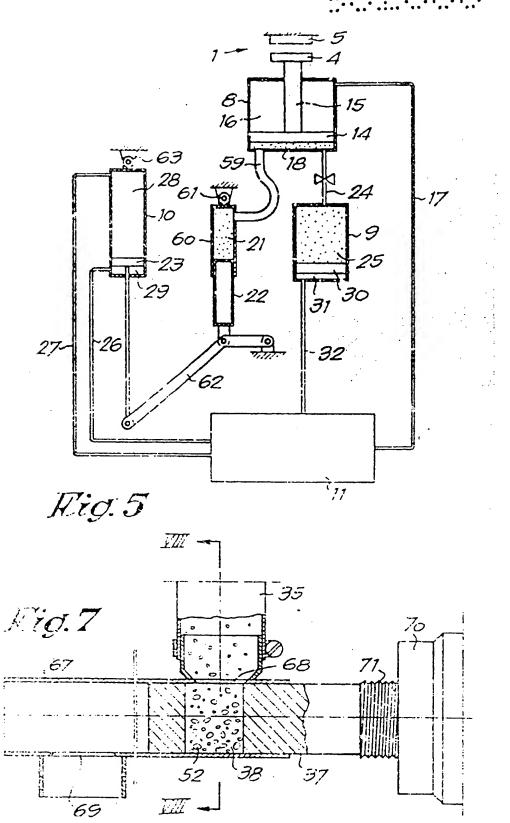


p.pa van: Herman DE WAELE, Antwerpen, 7 mei 1981.

p.pa van: Auguerps Ochroof- Whatkenburga (M. 7. 30)

Bockstael M.V.

BAD ORIGINAL



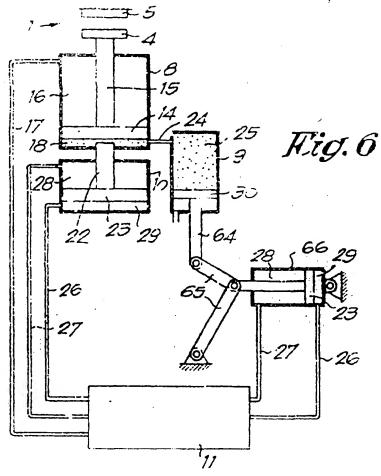
pusa vani di rman DE WAELE, Antworsen, 7 mei 1985.

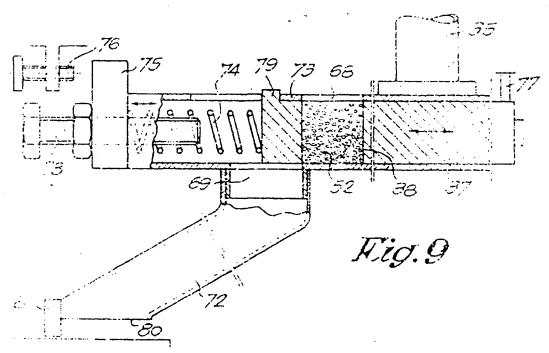
rand vant Apriment Octroois en Mackenbureau M.F.J. Bockstael N.V.

L. Moral

BAD ORIGINAL.







yaya vaar Herman Do NAELE. Antweepen, 7 mei 1985.

RAD ORIGINA BAD ORIGINAL